

Senainville

# Coltainville

JANVIER 2004

## Les vœux du Maire

*Je vous présente tous mes vœux de bonheur et de santé pour 2004.*

*Pour la 2ème année, ce petit journal retrace les évènements essentiels qui se sont déroulés dans notre village. Je félicite et je remercie le comité de rédaction pour tout le travail accompli.*

*En 2003 des investissements ont été réalisés : chauffage de la salle des fêtes, travaux de rénovation de la salle du conseil, informatisation et mise en réseau de l'école, entretien des bâtiments communaux. Le dossier du marché d'aménagement paysager et de sécurité du carrefour du cimetière et de la rue de la maréchalerie a été mené à bien. Les travaux débiteront en janvier 2004.*

*Les projets sont nombreux et importants. Devant l'augmentation de la population et des effectifs de l'école, le conseil municipal étudie la possibilité de construction d'une ou deux nouvelles classes et le regroupement de la cantine sur le terrain de l'école Daniel ALIX. La réfection du presbytère est envisagée afin de créer un logement locatif. Il faudra aussi commencer à réaliser des trottoirs.*

*Coltainville est un village dynamique mais nous souhaitons garder notre ruralité et protéger notre qualité de vie à la campagne.*

*Je tiens à remercier pour leur soutien, leurs compétences et leur collaboration, les adjoints, les conseillers municipaux, les employés communaux, les pompiers, les enseignantes et tous les bénévoles qui se dévouent à la cause communale.*

*L'équipe municipale et moi-même ferons le maximum pour satisfaire chacun, tout en préservant l'intérêt général.*

*Le conseil municipal se joint à moi pour vous souhaiter une bonne année ; que 2004 réalise vos souhaits les plus chers.*

Chantal GUERIN

## Brocante

### Saint-Lubin

Par une belle journée de Septembre ensoleillée et pas trop chaude, le vide-grenier a vu affluer une foule de plus en plus grande et des exposants de plus en plus nombreux.

134 exposants (contre 120 en 2002) ont occupé quasiment 1 kilomètre (980 mètres) de stands contre 820 m en 2002.

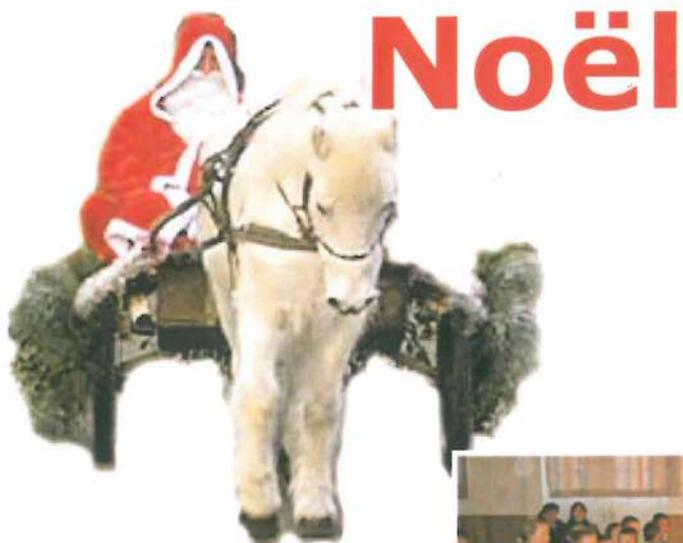
Diverses manifestations : poney, manège, quad ... ont attiré les plus jeunes.



Pour se détendre et se reconforter, la buvette, les stands de frites, de boudin et celui des crêpes-pâtisseries confectionnées par des bénévoles ont été les bienvenus.



Merci à tous les bénévoles d'avoir contribué au succès de cette journée.



Cette année à nouveau, le Père Noël, suivi de nombreux enfants et de leurs parents, a parcouru dans sa calèche les rues de Coltainville avant de se rendre à la salle des fêtes.

Un spectacle auquel les enfants ont été largement conviés à participer s'est déroulé devant une salle comble pour le plaisir de tous.

Puis le Père Noël a distribué des friandises aux enfants et les parents se sont retrouvés autour d'un verre.

Merci à tous d'avoir contribué par votre présence au succès de cette fête.



## Litiges : les solutions amiables

### Le conciliateur

En cas de désaccord avec un particulier, un professionnel, et si vous estimez qu'un procès est disproportionné avec l'importance du problème, vous pouvez vous adresser à un conciliateur de justice.

### Quelles sont ses compétences ?

Il peut intervenir pour des problèmes de mitoyenneté, des conflits entre propriétaire et locataire, entre fournisseur et client... En aucun cas il ne peut intervenir dans les conflits vous opposant à l'administration ou concernant l'état civil et la famille (divorce, garde des enfants...).

### Comment le saisir ?

Pour nous, il tient permanence au CCAS de Chartres.

### Comment se passe la conciliation ?

Le conciliateur vous proposera une réunion pendant laquelle les désaccords seront exposés et une solution recherchée.

Si un compromis est trouvé, le conciliateur dressera un constat écrit que vous et votre adversaire signerez. Il a alors rempli sa mission de conciliation mais n'a pas les pouvoirs de contraindre à exécuter l'accord.

Si aucun compromis n'est trouvé et si vous le jugez utile, vous pouvez saisir la justice.

### Le médiateur

Il existe aujourd'hui dans les banques, les assurances ... des médiateurs désignés par ces organismes. Ils écoutent les doléances des clients de ces organismes, les transmettent et tentent de trouver une solution amiable. Leurs coordonnées sont communiquées par chacun des organismes.

Il existe aussi un médiateur de la République qui peut vous aider à trouver une solution amiable dans des conflits vous opposant à l'administration ou avant d'engager une action en justice.



Bien abrité des rigueurs du soleil par le marronnier et les tilleuls, le pique-nique s'est déroulé dans la bonne humeur sur la place de l'église.

Moment privilégié d'échange et de gaîté où chacun est venu avec son panier et a partagé en toute simplicité son repas et ses recettes.

Cette rencontre a été appréciée par tous les participants qui souhaitent mieux faire connaître cette journée pour se retrouver en plus grand nombre l'année prochaine.

Nous avons aussi, au cours de l'après-midi, admiré le Corps des Pompiers au complet. Ils sont maintenant six après l'arrivée de Guillaume Dumiot et Eric Année.



## Petite Saint-Jean

C'est avec plaisir que nous nous sommes retrouvés, le 22 Juin, au repas champêtre de la petite Saint-jean qui a réuni une centaine de convives.

Cette manifestation est l'occasion idéale pour nous tous et surtout nos nouveaux arrivants de se rencontrer et faire connaissance.



Merci à Marie-Brigitte et Christophe ainsi qu'à tous les bénévoles pour l'accueil chaleureux et à vous tous d'être venus si nombreux.



Combien coûtent les appels téléphoniques vers les numéros commençant par **08**

De plus en plus d'appels passent par des numéros spéciaux dont les tarifs sont variables et parfois très élevés.

En règle générale, plus les chiffres suivant le 08 sont élevés, plus l'appel coûte cher.

| Numéros                         | Tarification (base octobre 2002)                       |
|---------------------------------|--|
| <b>0800-0805</b> .....          | gratuit depuis un poste fixe                           |
| <b>0809</b> .....               | gratuit (services d'opérateurs)                        |
| <b>0810-0811</b> .....          | environ tarif local 0.04 €/minute                      |
| <b>0820-0821</b> .....          | 1.11 €<br>les 56 premières secondes puis 0.12 €/minute |
| <b>0825-0826</b> .....          | 0.11 €<br>les 45 premières secondes puis 0.15 €/minute |
| <b>086</b> .....                | environ tarif local (services d'accès à Internet)      |
| <b>089</b> .....                | tarifs libres. Par exemple :                           |
| <b>0890 64</b> .....            | 0.11 €/minute  |
| <b>0892 68 et 0892 69</b> ..... | 0.34 €/minute  |
| <b>0897 65 et 0897 66</b> ..... | 0.56 € par appel                                       |
| <b>0899 70</b> .....            | 1.35 €/appel + 0.34 €/minute                           |

## Fête des Mères

Comme chaque année, pour fêter les mamans de la commune, un spectacle donné par nos enfants a été organisé par Claudine et Cécile.

L'assemblée était nombreuse.

Une aide efficace apportée par quelques «collégiennes» a permis d'encadrer une quinzaine de jeunes enfants. A l'initiative de ces derniers, les organisatrices ont été remerciées avec de jolies fleurs.





L'association de tennis de table de Coltainville a été créée sous le nom de « Les Pongistes Club de Tennis de Table de Coltainville » en 1987. Auparavant elle était intégrée à une association multisports.

Mi-1989 le Club ne comptait plus que 4 licenciés.

Un changement de président et de fédération : FFTT au lieu de UFOLEP a permis au Club de continuer d'exister. Après 3 ans l'effectif maximum de 36 personnes était atteint, ceci nous a permis d'engager 4 équipes en championnat dont 1 féminine. La volonté des bénévoles pour acquérir des formations a aussi participé à cet essor.

Le « vieillissement » des jeunes, arrivés lors de la création du lotissement, a affecté l'effectif qui se situe entre 15 et 20 depuis 4 ans mais une reprise semble se dessiner principalement chez les jeunes. La croissance, plus rapide de la commune depuis quelques années, nous laisse espérer une confirmation de cette tendance.

La présence d'un joueur classé 40 dans nos effectifs nous a permis de réaliser nos meilleures performances entre 1997 et 2000. Nous évoluons en départementale 1 soit juste sous le niveau régional.

Depuis 1995 les classes de CM1/2 de l'école bénéficient d'un entraînement sur le temps scolaire, ce qui peut aussi assurer notre pérennité.

Depuis plus de 10 ans le tournoi communal à handicap permet aux habitants de se rencontrer et de jouer avec des licenciés.

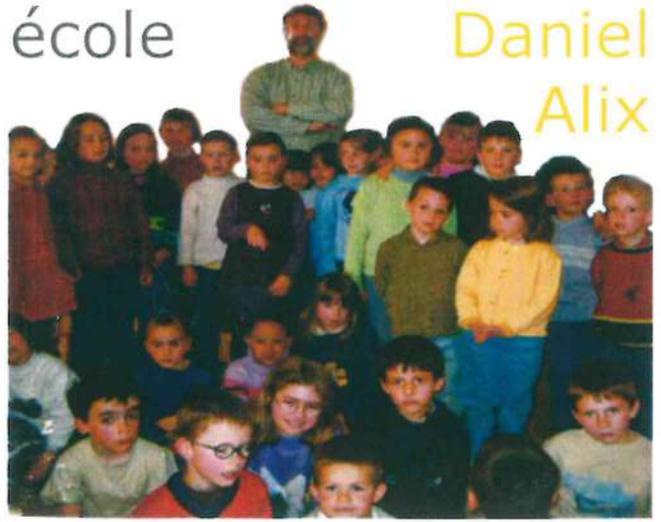
Nous avons participé à la première journée « Fête du stade » de l'Orée de Chartres qui avait lieu à Nogent-le-Phaye en avril.

Notre petite structure existe grâce au support de la Commune et aux bénévoles, en espérant que cela continue pour le bien être en milieu rural.



école

Daniel  
Alix



56 enfants de Coltainville et Senainville ont été scolarisés pendant l'année 2002-2003 nous indique Madame Prou, directrice de l'école.

**Quelques événements importants ont jalonné cette année :**

*En Avril, semaine du bonheur du livre, avec comme objectif l'accent sur l'apprentissage et la maîtrise de la lecture. A cette occasion, les grands ont partagé leur savoir et se sont faits « conteurs » pour les plus jeunes. Les enfants ont accueilli un écrivain, Monsieur Grousset, venu d'Orléans pour parler de son métier et faire partager sa passion.*



*En Juin, était organisée à Chartres la journée du théâtre permettant aux écoles primaires de se rencontrer. Les CM2 ont participé en présentant leur création : Barbe bleue des temps modernes. Avec leur institutrice, ils en avaient assuré l'écriture, la mise en scène et les costumes.*

A la rentrée 2003/2004, 67 enfants ont rejoint l'école : 25 en maternelle, entre les 3 niveaux, 25 en CP / CE1 et 17 en CE2 / CM1 / CM2.

La cantine a vu son effectif augmenter de 30 en 2002 / 2003 à 40 enfants en moyenne. Patricia Duval est venue aider Marie-Claude Thirant et Josiane Loison pour faire face à cette augmentation.

La garderie connaît elle aussi une fréquentation plus importante avec 10 à 15 enfants en moyenne. Ils sont accueillis le matin de 7h 30 à 8h 30 puis le soir de 16h 30 à 18h par Jacqueline Leguilloux qui s'en occupe activement.

# L'Orée de Chartres

## Origine

Pour favoriser la mise en commun d'installations et de services que des petites communes ne peuvent pas s'offrir, l'état les a encouragées à se regrouper au sein de communauté de communes.

Coltainville a fait le choix d'adhérer à la communauté de communes de l'orée de Chartres « CCOC » née au

1er janvier 2001 et destinée à regrouper des communes rurales ayant des préoccupations similaires.

## Périmètre

Au départ 9 communes de 300 à 1800 habitants :

Berchères-les-Pierres, Berchères-st-Germain, Coltainville, Gasville-Oisème, Gellainville, Jouy, Morancez, Nogent-le-Phaye, Poisvilliers

Auxquelles sont venues s'ajouter :

en 2002 Sours, en 2003 Challet, Corancez, en 2004 Clévilliers,

Houville la Branche, Prunay le Gillon

Aujourd'hui donc 15 communes représentant près de 15.000 habitants

## Fonctionnement

Le conseil communautaire de la CCOC est constituée de 2 représentants par commune (quel que soit le nombre d'habitants de celle-ci).

Il a élu un bureau comprenant :

un président : Christian Paul-Loubière, Maire de Jouy, et cinq vice-présidents

Les décisions se prennent à la majorité des voix, chaque représentant ayant une voix.

## Missions

La communauté s'est dotée de statuts qui définissent ses missions et ses attributions et entre autres celles de : développement économique

Les zones industrielles ou artisanales présentes dans les communes ont été, si tel était le vœu de la commune, transférées à la communauté. C'est le cas des deux plus importantes, à savoir les zones de Gellainville et Nogent-le Phaye.

Dans ces missions, la communauté se substitue aux communes et exerce pleinement ses pouvoirs.

La mise en commun des richesses (zones artisanales et industrielles) va permettre de financer des installations et des services communautaires au bénéfice de tous.

## Education – tourisme – sports et loisirs

Certains équipements sportifs ont été transférés à la communauté qui en assure la gestion (c'est le cas de ceux de Jouy, Nogent-le-Phaye, Morancez et Sours). D'autres équipements vont être créés et notamment un terrain de Base ball à Gellainville et une piste d'athlétisme à Jouy.

La mise en œuvre de programmes d'animation jeunesse et petite enfance est effective et se développe.

## Action sociale

Création et gestion d'une commission d'action

## Qu'apporte-t-elle à chacun ?

La diversité des offres.

## Savez-vous qu'aujourd'hui vous pouvez

- utiliser les installations sportives de la communauté de commune et donc faire de l'athlétisme à Jouy, pratiquer le tir à Sours ... mais aussi au travers des associations, tirer à l'arc à Jouy et Nogent le Phaye, faire du judo à Jouy et à Sours, de la pétanque à Sours, du Taekwondo à Jouy, de la rando à Sours, jouer de la musique à Jouy et Sours, faire du théâtre à Houville la branche, Nogent le Phaye et Jouy...(voir liste des associations et contacts en mairie de Coltainville)
- confier vos enfants de 6 à 12 ans qui sont accueillis au centre aéré de Jouy tous les mercredis et pendant les vacances scolaires. Des activités variées leur sont proposées selon leur âge ; le repas est pris en commun. Cette structure conviviale est appréciée tant par les enfants que par leurs parents. Il y a encore des disponibilités. Si vous êtes intéressés, renseignez-vous auprès de la mairie de Coltainville.

Quant aux plus jeunes, 3 à 6 ans, leur prise en charge est à l'étude.



## Un peu d'histoire locale

*Jusque dans un passé proche, un maréchal-ferrant, Monsieur André, exerçait toujours son art à Coltainville. Il s'est installé en 1946 et non seulement ferrait les chevaux mais aussi assurait l'entretien du matériel agricole et la serrurerie*

*Sa forge était le point de rencontre de nombreux habitants et le feu s'y allumait dès le matin.*

*Dans le passé, et notamment dans les régions de culture où les animaux étaient nombreux, le métier de maréchal-ferrant était très développé. Celui-ci avait l'exclusivité des soins des chevaux jusqu'à la création des écoles vétérinaires en 1825. Le terme de « Marhskalk » désignait d'ailleurs, en ancien Français, un domestique qui soignait les chevaux.*

*Aujourd'hui, l'essor de l'équitation a vu renaître la profession avec de nouvelles contraintes.*

*A Coltainville ce métier est présent de longue date ; la rue de la maréchalerie tire son nom de la présence d'un maréchal ferrant au début du 19ème siècle.*

## MARÉCHAL FERRANT



### En quoi consiste le travail de ferrage

Le maréchal revêt son grand tablier de cuir, puis il attache le cheval ou, s'il est difficile, le sangle dans un bâti appelé « travail ».



D'abord la préparation du sabot. On enlève l'ancien fer avec un outil en forme de tenailles à long manche « les tricoises ». Puis le sabot est nettoyé de son excédent de corne avec le « boutoir », outil formé d'une lame, aidé du marteau du maréchal ou « mailloche ». Puis il est nettoyé avec la « reinette » et les côtés sont limés.

Puis la préparation du fer : pendant le nettoyage du sabot, le fer chauffe dans la forge jusqu'à devenir rouge.

Enfin, la pose du fer encore rouge sur le



sabot et l'odeur de corne brûlée. Le fer est alors fixé avec des clous à tête carrée; les pointes sont coupées et le maréchal donne un dernier coup de râpe pour la finition puis le travail fini, il regarde partir le cheval pour s'assurer que tout est correct.

Il s'est écoulé environs 20 minutes pour un fer.

Pour Monsieur André, au début de son activité, ces travaux occupaient une très grande partie de son temps.

A cette époque aussi, il forgeait le cerclage métallique des roues de tombereaux et des charrettes et réparait le matériel agricole.

Puis, les animaux devenant plus rares, il s'est équipé de matériel plus performant et a alors fabriqué des charrues (activité reprise d'une entreprise située à Pantin), des outils (socs de charrue) pour les agriculteurs, entretenu et réparé les pièces métalliques du matériel agricole et fabriqué tous les objets (gonds, boulons, grilles, balustrades...) nécessaires à la vie courante.

Il a aussi confectionné de nombreux objets en fer forgé (mobilier, chenets ...)

Ces activités diverses ont permis à la forge de rester active jusqu'en 1986 et à Monsieur André d'exercer son art au grand bonheur des utilisateurs ou des admirateurs de son travail.

## Voyage des anciens

Le 14 juin, après un départ matinal à 6 h du matin, les 36 participants ont pu visiter deux musées intéressants : l'un sur la serrurerie et la robinetterie, l'autre sur les métiers d'autrefois.

Après un bon déjeuner, ils ont pris place dans un train à vapeur pour admirer la baie de Somme, ses marais et ses dunes avant de rentrer fort tard mais enchantés de cette belle journée.



## Repas des anciens

Le 16 novembre nos aînés se sont retrouvés pour un excellent repas convivial et animé par l'accordéon de Stéphane Lenik.

Madame le Maire a rendu hommage aux doyens de l'assemblée : Madame Fouré 88 ans et Monsieur Mercier 90 ans, à qui elle a offert une composition florale.



## Etat civil 2003

### Naissances

Louis, Nicolas, Michel  
**JARRY**  
né le 13 Janvier

Louane, Laetitia, Evelyne  
**BEAULIEU**  
née le 17 Janvier

Maximilien, Loïc, Antoine  
**REGNIER**  
né le 27 Février

Lisa, Marthe, Madeleine,  
**MARTIN**  
née le 28 Février  
Carla **CHENET**  
née le 8 Avril

Léandra, Ginette, Paulette  
**DUPRE**  
née le 20 Juillet

Manon, Janin, Nelly **BLOT**  
née le 20 Juillet

Lola, Geneviève, Claudine,  
Nina, Alexandra **CHAPPE-**  
**LIER**  
née le 21 Août

Olivia, Jocelyne, Bernadette,  
Louisette **SAGOT**  
née le 27 Août

Téliau, Jacques, Paul  
**ARNAUD**  
né le 2 Novembre

Maxime, Daniel, Jean-Pierre  
**CLAIRAMBAUD**  
né le 14 Novembre 2003  
Eudes, Loïc, Charles

**MICHAUD**  
né le 30 Novembre  
Aurélien, Olivier, Paul-Robert

**DIOT**  
né le 2 décembre 2003

### Mariages

Solenne, Géraldine  
**GALLIOT** et  
Thomas, André, Eugène  
**LÉPICIER**  
le 7 Juin

Christelle, Jocelyne, Josette  
**VERTHY**  
Sébastien, Joël, Nicola  
**HAMEURY**  
le 21 Juin

Françoise, Bernadette, Marie  
**RAINE**  
Pierre, Louis **BONDATY**  
le 21 Juin

Audrey, Louise, Reine  
**DUGUE**  
Christophe, André, Eugène  
**LAURE**  
le 28 Juin

Claire, Pascale **CROCHET**  
Sébastien, Michel, Jean-  
Pierre **GIROUX**  
le 26 Juillet

Andrée, Lucie **LIEGEOIS**  
Eric, Alain, Marie  
**BAUS-VALTON**  
22 Décembre 2003

### Décès

Abbé Jean, Elie, Germain  
**THELLIEZ**  
le 10 Avril à Coltainville

André, Léon **COLIN**  
le 25 Avril à Le Coudray

Henri, Jacques **DEVIGE**  
le 29 Septembre à  
Coltainville

Rémi, Octave, Mary  
**LESIEUR**  
le 27 Octobre à Dreux

### Nouveaux arrivants

Monsieur et Madame  
**CHMILEWSKI** Didier  
6 rue Jacques Brière,  
Senainville

Mademoiselle **ROUSSEAU**  
Valérie et  
Monsieur **CLAIRAMBAUD**  
Bruno  
20 rue Pasteur, Senainville

Mademoiselle **COAT**  
Sandrine et  
Monsieur **CHARTIER** Joël  
78 rue de la République

Monsieur et Madame  
**CHENET** Stéphane  
31 bis rue Jean Moulin

Monsieur et Madame  
**BACHELIN** Dominique  
11 rue des blés d'or

Monsieur et Madame  
**GARDILLOU** Sébastien  
13 rue des grands vergers

Mademoiselle **PELLETIER**  
Sylviet et  
Monsieur **ROPP** Frédéric  
4 rue Jacques Brière,  
Senainville

Monsieur et Madame  
**ANDRE**  
2 rue Charles Péguy

Monsieur et Madame **MARE-**  
**CHAL-LAMY**  
23 rue Pierre de Coubertin

Madame **WIDEHEM** Josiane  
8 rue de la maréchalerie

Monsieur et Madame  
**PERCHERON-LESIEUR**  
11 rue d'Harleville,  
Senainville

# Les associations de la commune

## Amicale des Sapeurs Pompiers

Président Jean-François Saurat

Tel. 02 37 31 66 06

## Avenir de Coltainville

### Football

Président Serge Talec 02 37 31 60 18

### Pongiste club de Coltainville

Président Jean Leriche 02 37 31 90 31

### Club de gymnastique

Présidente Patricia Leriche 02 37 31 90 31

### Société de chasse

Président Jacques Fouré 02 37 31 60 54

### Comité des fêtes de Coltainville-Senainville

Président Serge Talec 02 37 31 60 18

## Activités diverses

### Centre équestre La Sablière

rue de la Croix buisée 02 37 31 69 05

Réunion des retraités (dès 60 ans)

Salle des fêtes (renseignements mairie)

Les comités des fêtes de Coltainville et Senainville ont décidé cette année de réunir leurs forces en ne faisant plus qu'un. Comme son nom l'indique, un comité des fêtes organise des manifestations dont les bénéficiaires permettent d'améliorer et d'agréments la vie de tous.

C'est ainsi qu'ont été organisés cette année la petite saint-Jean à Senainville, le vide-grenier, la fête de Noël ; c'est aussi ainsi qu'ont été financés le spectacle de Noël, les illuminations de Noël et notamment celles de Senainville, l'achat de matériel sono et la participation au voyage des anciens.

Merci à tous les bénévoles qui ont fait la réussite de ces manifestations.

Nous serons heureux d'accueillir tous ceux qui veulent bien participer avec nous à l'organisation et la réalisation des manifestations futures.

## L'actualité de la mairie

Nous avons eu le plaisir d'accueillir notre nouvelle secrétaire de mairie, **Isabelle Debiais**, venue remplacer Muriel Lepetit. Isabelle a rejoint son poste dès la fin du mois de Juin ; nous lui souhaitons bienvenue parmi nous. Muriel est partie le 1<sup>er</sup> septembre pour occuper de nouvelles fonctions, après 4 années passées au service de la commune et nous lui souhaitons beaucoup de réussite.

# Mémo

## Quelques numéros de téléphone utiles

|  |                |
|--|----------------|
| Gendarmerie 17 ou                      | 02 37 91 27 10 |
| Pompiers centre de secours principal   | 18             |
| SAMU service d'aide médicale d'urgence | 15             |
| Centre anti-poisons (Angers)           | 02 41 48 21 21 |
| Médecins de garde                      | 15             |

### Pharmacies de garde

Dimanche et jours fériés :

Liste affichée dans les pharmacies

Nuit : se rendre au commissariat avec ordonnance

### Médecins généralistes

Champhol

Blanchard Valérie 02 37 21 93 08

Coeuré Thierry 02 37 36 71 67

Saint-Prest

Breton Marie-Renée 02 37 22 27 22

Lépine Catherine 02 37 22 42 93

Farnière Brigitte 02 37 22 27 88

### Infirmières

Champhol

Lhopiteau Véronique 02 37 36 08 86

Jouy

Fauconnier/Souvre 02 37 22 24 57

Assistante sociale

Melle Héralut 02 37 20 14 41

### Mairie

téléphone 02 37 31 60 66

Fax 02 37 31 92 90

### Ecole

Daniel Alix 02 37 31 60 23

### Infos municipales

Heures d'ouverture de la mairie au public

Lundi de 17 h à 19 h

Mercredi de 10 h à 12 h

Vendredi de 17 h à 19 h

## Les artisans et commerçants de la commune

Couverture-zinguerie Barré Pascal 02 37 31 64 99

Entretien création espaces verts Bidault 02 37 31 92 68

Maçonnerie générale Degas Joël 02 37 22 36 13

Poterie «Elhan» 02 37 31 92 00

Café, restaurant, tabac Gouet 02 37 31 63 31

Canards et foie gras Hoyau 02 37 31 60 67

Stores et terrasses «ombre et lumière» 02 37 31 66 72

Transport «Phil transports» 02 37 31 98 79

Electricité générale Thirant Yvon 02 37 31 92 21

### Comité de rédaction

François Ferrari - Jean Leriche- Anne-Marie Serive

Marie-Hélène Simi - Serge Talec

Merci à Edwige Vivier